



Amtsblatt Nr. 10

der VG Ertal mit den Mitgliedsgemeinden
Bürgstadt und Neunkirchen
und der Gemeinde Eichenbühl



Jeden Morgen geht die Sonne auf in der Wälder wundersamer Runde.
Und die schöne, scheue Schöpferstunde, jeden Morgen nimmt sie ihren Lauf.

Hermann Claudius

Amtlicher Teil

der Verwaltungsgemeinschaft Ertal mit dem
Markt Bürgstadt und der Gemeinde Neunkirchen

Standesamtliche Mitteilungen

Geburt

18.04. Mateo Beuchert, Sohn von Susanne Beuchert
und Mirko Schell, Bürgstadt, Am Landgraben 13



Eheschließungen

08.05. Domenico Giaquinta und Ilka Margit Peruth, Bürgstadt, Raiffeisenring 34
10.05. Francesco Genova und Carmela Ursolino, Bürgstadt, Frühlingstraße 9

Sterbefall

30.04. Gisela Martha Münch, geb. Breunig, Bürgstadt, Brückenstraße 6, 78 Jahre

* * *

Die nächsten Gemeinderatssitzungen und Außendienststunden

Die nächsten Gemeinderatssitzungen finden wie folgt statt:

Bürgstadt: Dienstag, 4. Juni 2013, um 19.30 Uhr im Rathaus

Neunkirchen: Donnerstag, 6. Juni 2013, um 19.30 Uhr
Donnerstag, 25. Juni 2013, um 19.30 Uhr
jeweils im Rathaus Neunkirchen, Sitzungssaal
- vorher von 18.30 Uhr – 19.30 Uhr Sprechstunde
mit Herrn Bürgermeister Seitz im Rathaus
- am Nachmittag **Außendienststunden**
zu den bekannten Zeiten

Anträge können bis spätestens eine Woche vor dem Sitzungstermin im Rathaus abgegeben werden. Die einzelnen Tagesordnungspunkte werden im Aushangkasten und für Bürgstadt im Internet unter www.buergstadt.de und für Neunkirchen im Internet unter www.neunkirchen-unterfranken.de veröffentlicht. Hier können auch Kurzprotokolle der vorangegangenen öffentlichen Sitzungen nachgelesen werden.

VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT ERTAL

Haushaltssatzung 2013

Aufgrund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung erlässt die Verwaltungsgemeinschaft Ertal folgende

Haushaltssatzung 2013

§ 1

Der Haushaltsplan 2013 wird hiermit festgesetzt;
er schließt im

Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben auf.....953.900 €
und im

Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben auf.....72.500 €
ab.

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht aufgenommen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Umlagesätze für den ungedeckten Bedarf werden nach dem Einwohnerstand (30.06.2012) ermittelt.

Die Umlage beträgt668.300 €

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung
von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf.....100.000 €
festgesetzt.

§ 6

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2013 in Kraft.

Vorstehende Haushaltssatzung wurde von der Gemeinschaftsversammlung der VG Ertal in der Sitzung vom 17.04.2013 beschlossen. Bei der rechtsaufsichtlichen Überprüfung der Haushaltssatzung haben sich keine Beanstandungen ergeben. Sie wird hiermit bekannt gemacht (Art. 65 Abs. 3, Art. 26 Abs. 2 GO) und liegt samt Anlagen vom Tage der Veröffentlichung an während der allgemeinen Dienstzeiten zur Einsichtnahme aus.

Raus aus dem Keller Ab ins Wohnzimmer Kaminromantik mit Mehrwert

Wassergeführter Kaminheizkessel - Vorteile im Überblick:

- Das aufgeheizte Wasser wird primär in das Heizungsnetz eingespeist und sekundär dem Pufferspeicher zugeführt !
- Das gesamte Heizsystem wird mit Kaminfeuer-Romantik beheizt !
- Der Wohnraum wird nicht durch Strahlungswärme überhitzt !
- Kann bei entsprechender Größe als eigenständige Feuerungsanlage oder, wenn kleiner ausgelegt, als Entlastung anderer Heizsysteme (z.B. Wärmepumpe) genutzt werden !
- Ausgestaltung individuell nach Kundenwunsch möglich !
- Heizen mit Holz macht unabhängig von Öl oder Gas !



**Ihr Partner für
Heizung und Sanitär:**

- Stückholz, Pellets, Hackgut
- Solaranlagen
- Wärmepumpen, Lüftung
- Öl und Gas
- Kundendienst
- Bad



HeizungsTechnik
Schlegel
GmbH

Im Tannenschlag 18 · 63928 Eichenbühl / Heppdiel
Tel: 0 93 78 / 5 33 Fax: 17 27 www.schlegel-hts.de

Familie mit vier Kindern und gesichertem
Einkommen sucht im Raum Bürgstadt

eine Wohnung oder ein Haus zur Miete

mit mind. 4 Zimmern + Küche, Bad
und mind. 100 qm Wohnfläche.

**Kontakt: Tel. 093 71 / 669 25 25
oder E-Mail: info@ta-comserv.de**

Specialized MTB, 21-Gang,
RH 41, 26 Zoll, schwarz-silber,
Top-Zustand
für 170 Euro zu verkaufen.

Tel. 093 71/948 70 77

Praxis Michaela Paul, Bürgstadt

Am Mühlgraben 6a, Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 71 22

Urlaub vom 03.06.2013 bis 14.06.2013

Vertretung: Dr. med. Max Bretz, Bürgstadt

Nächste Sprechstunde am Montag, 17. Juni 2013.

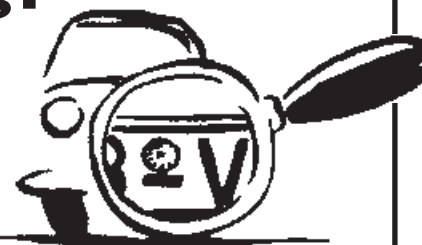
Plaketten fällig? Wird erledigt!

Was sein muss, muss sein.

Ohne die gesetzlich vorgeschriebene
Hauptuntersuchung gibt's keine
neue Plakette. Gehen Sie den
bequemeren Weg.

Kommen Sie zu uns zur DEKRA-Abnahme.

Noch Fragen? Anrufen und anmelden.



Jeden Donnerstag ist Plakettag!



**BERRES
HIRSCH
AUTOHAUS**
GmbH



63928 Eichenbühl, Etterweg 1, Telefon 0 93 71/60 86

E-Mail: Berres-Hirsch@t-online.de



... allen Verwandten, Bekannten, Freunden
und Vereinen für die vielen Glückwünsche,
Blumen und Geschenke zu unserer
silbernen Hochzeit.

Wir haben uns sehr darüber gefreut!

Umpfenbach,
im April 2013

Dieter und Martha Hofer



Christian Neuberger
Unterer Steffleinsgraben 1b
D-63927 Bürgstadt

Mobil: 01 57 / 87 84 78 75
chrissi_neuberger@web.de

- Holzböden
- Laminat
- Türen
- Decken
- Terrassen
- Holztisch-Aufarbeitung
- Renovierungen
- Montagearbeiten
- Weiteres auf Anfrage

Bistro Erftalbowling

Besuchen Sie uns in unserem neu gestalteten Bistro

4 Bowling- 2 Kegelbahnen, Bistro, Biergarten,
Sky Sportsbar, alle Bundesliga & CL Spiele Live



Öffnungszeiten:

Di. - Do.	16:00 - 24:00 Uhr
Freitag	16:00 - 01:00 Uhr
Samstag	15:00 - 01:00 Uhr
Sonntags	10:00 - 23:00 Uhr
Montag Ruhetag	Inh. Gerhard Balles

Bürgstadt Mühlweg 24 Tel.09371/67252 www.erftalbowling.de



Gemeinde Neunkirchen



Einladung zur Einweihung des neugebauten Feuerwehrgerätehauses in Umpfenbach am Sonntag, 02. Juni 2013

TAGESABLAUF:

8.30 Uhr Feierlicher Gottesdienst
im Feuerwehrgerätehaus Umpfenbach
Anschließend Einweihung der Räumlichkeiten

9.30 Uhr Grußworte

Anschließend Frühschoppen mit dem Musikverein Richelbach,
Mittagessen, Kaffee und hausgemachter Kuchen.

Im Laufe des Tages besteht die Möglichkeit
zur Besichtigung des neuen Gebäudes.
Für die Kinder ist eine Spielstraße eingerichtet.

Die Bewirtung erfolgt durch die Freiwillige Feuerwehr Umpfenbach.

Der Erlös ist für weitere Anschaffungen für die Feuerwehr bestimmt.

Es ergeht herzliche Einladung an alle Bürgerinnen und Bürger.

**GEMEINDE
NEUNKIRCHEN**
gez. Wolfgang Seitz
1. Bürgermeister

**Freiwillige
Feuerwehr Umpfenbach**
gez. Michael Gehrig
1. Kommandant

**Feuerwehrverein
Umpfenbach**
gez. Anna Neuberger,
Mario Weimer

GEMEINDE NEUNKIRCHEN – Verabschiedung von Bauhofmitarbeiter Norbert Schneider in den Ruhestand



Auf dem Bild v.l.n.r.: 1. Bürgermeister Wolfgang Seitz, Norbert Schneider mit Gattin Renate, 2. Bürgermeister Armin Bick und 3. Bürgermeister Norbert Scheurich

In einer Feierstunde verabschiedete 1. Bürgermeister Wolfgang Seitz im kleinen Saal des Gemeinschaftshauses Neunkirchen den Bauhofmitarbeiter Norbert Schneider im Beisein seiner Ehefrau, den Kollegen des Bauhofes und des Kindergartens sowie einer Vertreterin der Verwaltungsgemeinschaft Ertal aus dem Dienst der Gemeinde, da er zum 16. Mai 2013 in die Freistellungsphase der Altersteilzeit tritt.

Norbert Schneider begann seine Beschäftigung im Bauhof der Gemeinde Neunkirchen am 01. Mai 1994. Seine Tätigkeitsbereiche waren ganz besonders die Verrichtung des Winterdienstes sowie die Pflege der öffentlichen Anlagen und Grünflächen. Daneben war er Verantwortlicher für die öffentlichen Spielgeräte und trug somit Verantwortung für die Sicherheit auf den Spielplätzen.

Weiter war Herr Schneider für den Wasserzweckverband tätig und somit „rund um die Uhr“ einsatzbereit, wenn es galt, Wasserrohrbrüche zu beheben, was oft auch in den Nachtstunden vorkommt.

Der Bürgermeister bedankte sich in seiner Laudatio bei Norbert Schneider für die 19-jährige gute Arbeit zugunsten der Bürger der Gemeinde Neunkirchen, bei der er immer die Interessen der Gemeinde beachtet hat. Er wünschte dem Ausscheidenden für die kommenden Jahre des Ruhestandes Gesundheit und Gottes Segen und viel Zeit für die Neigungen und Hobbys im Ruhestand.

Verwaltungsgemeinschaft Ertal EDV-Umstellung im Rathaus Bürgstadt

Im Rathaus Bürgstadt findet **vom 03.06.2013 bis einschl. 07.06.2013** eine EDV-Umstellung statt.

In dieser Zeit kann es zu erheblichen Einschränkungen während des Parteiverkehrs kommen. Davon sind vor allem das Einwohnermeldeamt, Passamt und Standesamt betroffen.

Wir bitten um Beachtung.

Bürgstadt, den 15. Mai 2013
Verwaltungsgemeinschaft Ertal

gez. Stolz, 1. Bürgermeister
Gemeinschaftsvorsitzender

Beratung, Planung, Verkauf und Service von:

- ✓ Reparatur und Verkauf von Elektrogeräten
- ✓ Elektroinstallation in Alt- und Neubau
- ✓ Beleuchtungsanlagen
- ✓ ISDN-Telefonanlagen
- ✓ Satelliten-Anlagen
- ✓ Elektroheizungen
- ✓ EIB-Partner
- ✓ E-Check

Jürgen Bauer · Elektromeister
Buchweg 9 · 63928 Pfohlbach
Tel. 0 93 78 - 99 74 42 Fax. 0 93 78 - 90 82 68
eMail: info@elektro-bauer.com

www.elektro-bauer.com



c: SEITZ-DESIGN ☎ 0 93 77 / 15 47

Korken? Kein Problem für uns.



**Kein Restmüll! Wieder-
verwertung durch unsere
Korksammelstellen**

**Wir beraten und helfen
bei der richtigen umwelt-
gerechten Entsorgung.**

Wenden Sie sich bitte an

Gustl Fischer/ Tel. 09371 501-380
Dr. Martina Vieth/ Tel. 09371 501-384

E-Mail: abfallwirtschaft@ira-mil.de

Landratsamt Miltenberg, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg



Amtlicher Teil der Gemeinde Eichenbühl mit Ortsteilen

Rathaus Eichenbühl – Geänderte Öffnungszeit

Am **Freitag, 31. Mai 2013**
ist das Rathaus in Eichenbühl geschlossen.

Die Gemeindeverwaltung bittet um Beachtung der geänderten Öffnungszeit.

Eichenbühl, 17. Mai 2013
Gemeinde Eichenbühl

gez. Günther Winkler
1. Bürgermeister

* * *

Standesamtliche Mitteilungen

Sterbefälle

07.05. Johann Georg Kaiser, Wengertsberg 3, 96 Jahre

15.05. Berthold Karl Winkler, Hauptstraße 3, Eichenbühl, 85 Jahre

* * *

Herzlichen Dank

allen Verwandten, Freunden und Bekannten, meiner Familie, besonders
meinen Enkelkindern Tizia, Leona und Linus, die mir zu meinem

70. Geburtstag

mit Glückwünschen und Geschenken Freude bereitet haben.

Danke auch an die Kolpingsfamilie, der Raiffeisenbank und dem Musik-
verein mit Vorstand Hermann Schmedding für das dargebrachte Ständchen.

Eichenbühl, im April 2013

Rudi Winkler



Gaststätte »Zum Hufeisen«

Dorfstraße 8, 63928 Windischbuchen

Telefon: 09378 / 464

Inhaber: Werner Reichert

Unser Angebot:

Gutbürgerliche Küche und Hausmacher Spezialitäten
Fränkische Spezialitäten aus dem Altmühltal
und verschiedene Pizzen – auch zum Mitnehmen!

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*

Öffnungszeiten: Täglich ab 14 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ab 10.00 Uhr.



Führerschein !?

Sie wollen eine kompetente und fachgerechte Führerschein-
ausbildung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Wir bieten Ihnen:

- Ausbildung in allen Klassen
- optimale Ausbildung in Theorie und Praxis
- praxisgerechte Ausbildungsfahrzeuge

www.fahrschule-grosskinsky.de **FAHRSCHULE**
GROSSKINSKY
Tel. 09371 / 1224
Mittenberg · Amorbach · Eichenbühl · Kleinheubach

Unterricht und Anmeldung:

Eichenbühl:	Montag	19:30 Uhr
Mittenberg:	Dienstag und Donnerstag	18:30 Uhr
Amorbach:	Montag und Donnerstag	19:00 Uhr
Kleinheubach:	Dienstag	19:00 Uhr
	Freitag	16:30 Uhr

Infos im Internet: www.fahrschule-grosskinsky.de
oder einfach anrufen: 0170/3115887



- **Heizung / Sanitär**
- **Stückholz, Pellets**
- **Wärmepumpen**
- **Solaranlagen**
- **Kundendienst**

Breunig-Berberich
GmbH
haustechnik

63928 Heppdiel, Pfarräcker 1
Tel: 09378 - 997466 · Fax: 09378 - 997465

www.breunig-berberich.de

Da passt der Preis zum Fahrzeugalter.

Bremsbeläge, Satz hinten inkl. Einbau
z. B. für Golf IV/Variant, Bora/Variant, Golf V

89,- €

Economy Pakete

Für viele Volkswagen ab 5 Jahre

Neu: Mit Economy-Reparaturlösungen bis zu 30 % sparen.*

■ Für ausgewählte Reparaturangebote in Verbindung
■ mit Economy Teilen im Vergleich zum Einbau von
■ Original Teilen

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.



Das Auto.



Etterweg 1 · 63928 Eichenbühl · Tel. 0 93 71 - 60 86

Caritas-Sozialstation
Bürgstadt

würdig

MENSCHEN PFLEGEN

Pflege zu Hause
Essen auf Rädern
Hausnotruf
und vieles mehr
Wir beraten Sie gerne!

Ihre Ansprechpartnerin:
Leonie Meisenzahl-Correia

☎ 09371 6 94 24



Die Welt des Transports



**Wartung und Reparatur von
PKW und Nutzfahrzeugen
aller Hersteller**



Franken-Garage



Bürgstadt, ☎ 0 93 71 / 9 48 72 48
www.Franken-Garage.de

Schreibwaren F. Haubenreich-Dan

Alles für Schule und Büro

Bestellshop & mehr

Lotto-Annahmestelle



Lotto®

Schreibwaren / Zeitschriften



Post-Agentur



Bestellshop:

OTTO

KLINGEL

Annahme:

**NORGE
REINIGUNG**

Reinigung + Schuhreparatur

Freudenberger Str. 12 • Bürgstadt • Tel. + Fax: 0 93 71 / 63 28

Öffnungszeiten: Mo. und Sa.: 9-12 Uhr • Di., Mi., Do., Fr.: 9-12 Uhr und 14-18 Uhr

VIEL PAPIER NERVT VIEL!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Schonen Sie Ihre Nerven: mit dem Online-Kontoauszug für Privatkunden. Das geht einfacher, als Sie denken!
Nie mehr am Drucker anstehen, aber immer auf dem Laufenden!
Fragen Sie uns am Schalter oder informieren Sie sich im Internet:
www.raiba-eichenbuehl.de

Im
bequemen
DIN A4
Format!

**Raiffeisenbank Eichenbühl
und Umgebung eG**
Keine Bank ist näher!



Interesse geweckt,
rufen Sie uns an!

Unser Service
**Essen
auf Rädern**

- Täglich frisch gekocht
- Lieferung auch an Sonn- und Feiertagen
- Lieferung des warmen Essens in Porzellangeschirr
- Essen mit Menüauswahl (Menü bestehend aus Suppe, Hauptgang und Nachtisch)
- Sonderkostformen erhältlich für Diabetiker, sowie Schonkost, cholesterinarme und eiweissarme Kost
- Lieferung auch an Firmen, Schulen oder Kindergärten

Hauptstr. 18, 63920 Großeubach
Tel.: (0 93 71) 97 23-0, Fax: 97 23-19
email: Elisabethenstift@t-online.de
home: www.st-elisabethenstift.de

Mitglied im
 Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste e.V.

Pflegeheim im St. Elisabethenstift

HAA S *Abholmarkt * Großhandel
Heimservice * Festservice*

Dem Durst einen Schritt voraus !

König Ludwig Weissbier **+Tischlicht Gratis**

BEER VON KÖNIGLICHER HOHEIT

Weissbier Hell
20x0,5L

€ **14,89**
1L= 1,49 +Pfand

Leicht Cola -Mix
Superknaller
+ 2 Flaschen
Gratis je Kiste

Vorrat 12x1L
begrenzt!!

€ **7,99**
1L= 0,66 +Pfand

Elisabethen Rooibostee Erdbeere

6x1,5L

Sommer-Knüller : € **4,99**
1L= 0,55 +Pfand

Rosbacher

Klassisch - Medium
12x1L Pet

12x1L € **5,49**
1L= 0,46 +Pfand

Krombacher

Premium Pils
20x0,5L

€ **12,29**
1L= 1,23 +Pfand

Abholmarkt Amorbacherstr.6
63931 Kirchzell
Telefon :09373-980997

Montag-Freitag: 14.00-18.30Uhr
Freitag : 10.00-12.00Uhr
Samstag : 09.00-14.00Uhr

Abholmarkt Pfarrgasse 5
63928 Eichenbühl
Telefon :09371-406630

Montag-Freitag: 10.00-18.30Uhr
Samstag : 09.00-14.00Uhr

**Angebote 14 Tage gültig.
Solange Vorrat reicht!**

**Geänderte Öffnungszeiten
Filiale Eichenbühl !!!**

ERFTAL- BOTE

**Nachrichten
aus den Gemeinden**



Öffnungszeiten der Müllumladestation Erlenbach und der Kreismülldeponie Guggenberg

Müllumladestation Erlenbach

Südstraße 2, 63906 Erlenbach

Tel. 060 22/61 43 67, Telefax 060 22/61 43 68

Montag - Mittwoch	08:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Donnerstag und Freitag	08:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag	08:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Kreismülldeponie Guggenberg

Rütschdorfer Straße, 63928 Eichenbühl

Tel. 093 78/7 40, Telefax 093 78/17 13

Montag - Freitag	08:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Samstag	08:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Für Asbestanlieferungen wird um Voranmeldung und Terminabsprache gebeten.

Öffnungszeiten des Landratsamtes Miltenberg:

Montag und Dienstag	8 - 16 Uhr durchgehend
Mittwoch	8 - 12 Uhr
Donnerstag:	8 - 18 Uhr durchgehend
Freitag:	8 - 13 Uhr

Unser Angebot:
Bitte vereinbaren Sie
vor jedem Besuch einen
individuellen Gesprächs-
termin.

Telefon des Bürgerservice: (093 71) 501-0, Fax: (093 71) 501-79270

Mail: buergerservice@lra-mil.de

Internet: www.miltenberg.de



Häckerzeit

in der Martinsgasse
bei Franz u. Matthias Dassing
mit Familie

vom 31.05. – 07.06.2013

Täglich ab 11.30 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Martinsgasse 7 a, Bürgstadt

Tel. 093 71/6 69 91 49

Besuchen Sie uns auch in der
Weinkulturnacht am 8. Juni 2013!



● Öl-/Gasheizung

● Sanitär

● Kundendienst

● Wärmepumpen

● Solar

● Pelletanlagen

Hauptstraße 47
63927 Bürgstadt

☎ 99850

Fax: (093 71) 99851

Mobil: 01 71/266 76 19

hubheiz-service@t-online.de

Metzgerei · Partyservice

Ackermann

Öffnungszeiten:

Mo. – Do. 8 – 13 + 15 – 18 Uhr

Freitags durchgehend geöffnet

Sa. 8 – 12 Uhr

Dienstagmittag geschlossen

Eichenbühl, direkt neben der Kirche, ☎ 093 71/948 88 48, www.ackermann-partyservice.de



**Täglich frische
Grillhähnchen!**

Halbes Hähnchen 3,30 €

Landratsamt Miltenberg – Sachgebiet Kinder, Jugend und Familie

Kinderfahne als symbolisches Zeichen für Träume und Wünsche aller Kinder

Das Sachgebiet Kinder, Jugend und Familie des Landkreises Miltenberg unterstreicht in den bundesweiten Aktionswochen der Jugendämter mit dem Titel „Unterstützung die ankommt“ die Bedeutung von Kindern und Jugendlichen für eine lebendige Region. Als gemeinsames Zeichen für die Träume und Wünsche aller Kinder soll eine Kinderfahne für den Landkreis Miltenberg gestaltet werden.

Im Landkreis leben über 20.000 Kinder und Jugendliche, die mit ihrer Vielfalt an Interessen, Träumen und Wünschen neugierig und hoffnungsvoll auf die Zukunft schauen. Ihre Familien leisten mit ihrer Erziehungs-, Bildungs- und Bindungsarbeit einen wesentlichen Beitrag. Das Jugendamt unterstützt die Familien bei ihren Bemühungen und trägt dazu bei, dass Kinder und Jugendliche mit guten Chancen und glücklich aufwachsen können. Von der Organisation einer qualitätsvollen Kinderbetreuung über die Erziehungsberatung, den Schutz des Kindeswohles und die Förderung von Jugendlichen bis hin zur Schaffung einer kind- und familienfreundlichen Umwelt sind die Jugendämter in vielfältiger Weise für die Bildung, Beratung und Unterstützung von Kindern, Jugendlichen und Eltern verantwortlich. Dabei setzt das Jugendamt auf vorbeugende und familienunterstützende Angebote, die dazu beitragen, positive Lebensbedingungen für Familien zu schaffen.

Als Zeichen der Vielfalt der Träume und Wünsche der Kinder und Jugendlichen soll nun eine Kinderfahne für den Landkreis gestaltet werden. Alle Familien, Kinder, Jugendliche, Schulen, Kindertagesstätten, Vereine und Verbände sind dazu aufgerufen, ein 15 mal 15 Zentimeter großes Stückchen Stoff zum Thema „Was macht uns Kinder glücklich“ zu gestalten; rundherum muss jeweils ein zwei Zentimeter breiter Rand freigelassen werden. Aus diesen Motiven wird eine Kinderfahne gestaltet, die bei der Familienmesse am Sonntag, 30. Juni, in Miltenberg der Öffentlichkeit präsentiert werden wird. Unter allen Teilnehmenden werden drei Bücherpakete und Gesellschaftsspiele verlost; zudem gibt es für jedes eingereichte Stoffbild eine Familienfreizeitkarte der Region Bayerischer Untermain. Mit jedem eingereichten Stoffstück kann man zudem dazu beitragen, dass weiteren Kindern im Landkreis kleine Wünsche erfüllt werden können, denn die Sparkasse Miltenberg-Obernburg spendet für jedes eingegangene Stoffstück zwei Euro an den ambulanten Kinderhospizdienst Aschaffenburg/Miltenberg.

Gestaltete Stoffstücke können bis einschließlich Dienstag, 11. Juni, an folgende Adresse eingeschickt werden: Fachstelle für Familienangelegenheiten, Claudia Joos, Römerstraße 91, 63785 Obernburg. Claudia Joos beantwortet darüber hinaus per Telefon (06022/6200612) oder E-Mail (claudia.joos@lra-mil.de) alle Fragen zur Aktion.

Herzlichen Dank

sagen wir allen unseren Freunden, Verwandten und Bekannten für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer

EISERNEN HOCHZEIT

Ein besonderes Dankeschön an unseren Bundespräsidenten Herrn Joachim Gauck, an den Bayerischen Ministerpräsidenten Herrn Seehofer, an den Bischof von Würzburg Exzellenz Hofmann, an den Bundestagsabgeordneten Wolfgang Zöllner, an den Landtagsabgeordneten Berthold Rüdth. Danke auch an unseren Landrat Herrn Schwing, Herrn Pfarrer Fröhlich, an unseren Bürgermeister Wolfgang Seitz und an den Verein für Garten und Umwelt in Neunkirchen.

Neunkirchen, im Mai 2013

Elfriede und Valentin Köhler



Simon Schulz

H+S Montageservice

Martinsgasse 36, 63927 Bürgstadt
Fon: (093 71) 68993, Fax: (093 71) 7531
Mobil: (01 71) 2055183
E-Mail: h.s.montage@freenet.de

**Zimmerei
Zierrmann**

Meisterbetrieb seit 1993



63928 Riedern
Pfohlbacher Straße 11
Tel.: 0 93 78/9 96 99
Fax: 0 93 78/99 74 28

E-Mail: Zimmerei.Zierrmann@T-Online.de

Wir führen gemeinschaftlich alle Arbeiten im und ums Haus aus:

- alle Arbeiten, die mit Holzbaustoffen zu tun haben
- Dachstühle, neu und Sanierungen, Dachdämmungen (Zwischen- und Aufsparendämmung)
- Hauskomplettbau in Holzständerbauweise
- Fachwerksanierung
- Dachfenstermontage (Komplettprogramm)
- Wand- u. Fassadenverkleidung
- Außenkamane aus Edelstahl
- Pergolen und Carports nach eigenen Angaben und Vorstellungen
- Terrassenbeläge und Podeste aus heimischen und Tropenhölzern
- Zuananlagen
- Bauen mit Naturprodukten.

Auch bei energetischen Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Der Garten im Mai

Der Mai ist einer der arbeitsreichsten Monate eines jeden Gartenbesitzers. Die kalten Frostnächte sind vorbei, die Sonne scheint wärmer, und der Boden hat die Möglichkeit sich aufzuwärmen, was für die anstehenden Arbeiten von größter Wichtigkeit ist. Denn das Saatgut und die Pflanzen brauchen nicht nur einen gut durchlüfteten, gedüngten lockeren und feuchten Boden. Nein, sie brauchen auch die Bodenwärme, um zu keimen und besser anwachsen bzw. wachsen zu können. Ein Garten besteht in den meisten Fällen aus Rasenflächen, Gemüsebeeten, Blumenbeeten und Rabatten sowie einem Komposthaufen.

Nachdem der Komposthaufen umgesetzt ist und die Beete für die Aussaat und Bepflanzung vorbereitet sind, geht es an die eigentliche Arbeit. Vorgezogene Pflanzen wie Tomate, Paprika, jegliche Kohlsorten, Sellerie sowie Gartenkräuter können jetzt ins Freiland umgesetzt werden. Bei der Aussaat sollten jedoch die Bedürfnisse des Pflanzgutes bedacht werden und auch deren Platzbedarf. Tomaten, obwohl ein Nachtschattengewächs, lieben einen sonnigen nährstoffreichen Standort. Auch Kartoffeln werden im Mai gepflanzt. Die Aussaat von Hülsenfrüchten (Bohnen, Erbsen) kann direkt ins Freiland erfolgen ebenso Möhren, Speiserüben, Rote Bete, Rettiche, Radieschen, Salat, Spinat und Mangold. Bei der Aussaat sollte jedoch auf einen ausreichenden Reihenabstand geachtet werden. Ab Mitte Mai können auch Gurken, Zucchini und Kürbisse im Freiland ausgesät werden. Kürbisse gedeihen besonders gut auf dem Komposthaufen. Sie bilden große Fruchtkörper, das Laub schützt den Komposthaufen im Sommer vor Austrocknung und ist zugleich ein schöner Anblick.

Blumen, wie Gladiolen, Dahlien, Studentenblumen, Astern und Freesien können jetzt ins Freie, und die Aussaat von Rittersporn und anderen einjährigen Blumen erfolgt an Ort und Stelle.

Der Mai ist auch genau die richtige Zeit, um neuen Rasen anzulegen oder in vorhandenen Flächen Neueinsaaten vorzunehmen. Regelmäßiges Wässern ist unabdingbar, eventuell auch eine Rasendüngergabe. Vermooste Rasenflächen sollten vertikutiert werden. Moos sieht nicht nur nicht schön aus, es behindert auch die Entwicklung des Rasens. Ist der Rasen etwa 8 cm hoch, kann mit dem regelmäßigen Mähen begonnen werden.

Obst- und Gartenbauverein Bürgstadt

Haben Sie Probleme im Garten?

Jeden Dienstag von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr kostenlose Problemerkennung / Pflanzenberatung für alle Bürger im Jugendraum der Mittelmühle. Kein Verkauf und keine Gartengestaltung!



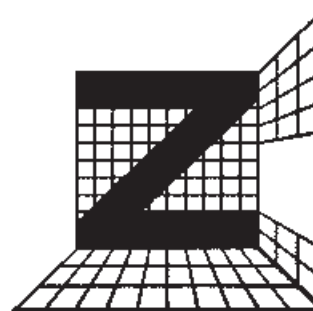
Armin Schimmelpfennig Bürgstadt, im Mai 2013

Danke

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Martha Schimmelpfennig mit Familie

Neuverlegung und Sanierung von Fliesen und Natursteinen



MANFRED ZIMMERMANN

FLIESEN UND PLATTEN
Höhenstraße 3 · 63928 Heppdiel
Telefon 0 93 78 / 7 28
Telefax 0 93 78 / 16 24



Becker Elektro Technik

für den Privat- u. Geschäftsbereich

- Elektrotechnik
- Hausgeräteservice
- Reparaturservice
- Elektroanlagenprüfung

Ladenöffnungszeiten:
Donnerstags
von 14.30 - 18.00 Uhr

Hauptstr. 43 (ehem. Schuh Sturm) · Bürgstadt, ☎ 0 93 71 / 947 72 75
Fax: 0 93 71 / 6 69 28 96, Handy: 01 60 / 6 43 60 71

Information des Vermessungsamtes Aschaffenburg

Neue Funktionen, mehr Inhalt:

Der BayernViewer wird zum BayernAtlas

Erkunden Sie Ihre Heimat unter **www.bayernatlas.de** im Internet.

Von historischen Karten wie Katasteruraufnahme und Urpositionsblätter über aktuelle topographische Karten, Parzellarkarte, Luftbilder bis zu Denkmalen, Überschwemmungsgebieten, Geologie, Bebauungsplänen u.v.m. reicht das Angebot des *BayernAtlas* als Zugang zur ganzen Geodatenwelt Bayerns. Die komfortable neue Internetanwendung und nicht zuletzt eine mobile Version für viele Smartphones machen den *BayernAtlas* zu einer Informationsquelle erster Güte für alle Wanderer, Radler, Heimatforscher aber auch für Schule und Beruf.

Neue Funktionen:

- Der *BayernAtlas* besitzt wegen einer besseren Übersicht zwei Bedienungsmodi. Der Basis-Modus ist dabei mit dem Inhalt des altbekannten *BayernViewer* vergleichbar.
- Im Experten-Modus stehen jedem Nutzer im Internet Grundfunktionen eines Geoinformationssystems zur Verfügung. Der Datenaustausch mit Navigationssystemen zum Plan oder Auswerten von Wanderwegen funktioniert ebenso wie die Einbindung anderer Geodatendienste im Internet über standardisierte Schnittstellen (GPX, KML, GeoRSS, WMS).
- Das jeweilige Kartenbild kann ausgedruckt oder per URL im Internet (per E-Mail oder auf einer eigenen Homepage) weitergegeben werden.

Mehr Inhalt:

- Der *BayernAtlas* enthält zahlreiche neue, bisher nicht kostenlos im Internet einsehbare Kartenwerke:
 - ein „stufenlos zoombares“ Internetkartenwerk
 - die „Parzellarkarte“ – eine inhaltlich reduzierte Darstellungsform der Digitalen Flurkarte (DFK)
 - die Katasteruraufnahmen – historische Flurkarten aus dem 19. Jahrhundert
 - die Darstellung von Geländeschummerung und einem 3D-Gebäudemodell
- Der *BayernAtlas* enthält auf der linken Seitenleiste vordefinierte, sich saisonal ändernde Themenkarten.
- Für professionelle Anwendungen bietet der *BayernAtlas-Plus* zusätzliche Geodaten wie die Digitale Flurkarte, Luftbilder mit einer Bodenauflösung von 20 cm, die tatsächliche Nutzung, Bodenschätzung und Höhenlinien gegen eine geringe monatliche Gebühr.

Ein herzliches Dankeschön

*allen Verwandten, Freunden und Nachbarn sowie allen,
die mich zu meinem*

80. Geburtstag

und uns zu unserer

diamantenen Hochzeit

*mit Glückwünschen, Geschenken, Blumen, ihrem persönlichen Besuch
oder ihrem Anruferfreuten.*

*Ein besonderer Dank gilt unseren Töchtern mit Familien für den Dank-
gottesdienst und die zwei unvergesslichen Tage, die sie uns bereitet haben.*

*Auch bedanken möchten wir uns bei Herrn Bürgermeister Bernhard Stolz,
Herrn Pater Mani Panthalany, Herrn Landrat Roland Schwing
sowie bei allen Vertretern der örtlichen Vereine und Banken.*

Bürgstadt, im Mai 2013

Kathi und Fritz Dörner

**Wir bauen Ihr neues Bad.
Sauber, pünktlich, zum Festpreis!**



LEIBFRIED
Der Badgestalter

63927 Bürgstadt
Friedenstraße 14

Neue Bäder von A-Z
über 700m² große Badausstellung!

Telefon 09371 / 660 444
www.leibfried.de

*Wir gratulieren
recht herzlich!*



Bürgstadt

- | | |
|--|------------------------|
| 28.05. Herrn Günter Kutt, Kleine Maingasse 6 | zum 70. Geburtstag |
| 28.05. Frau Margot Rippin, Rechts des Mains 5 | zum 93. Geburtstag |
| 31.05. Frau Elisabetha Sobeck, Am Lindenbaum 11 | zum 73. Geburtstag |
| 01.06. Herrn Ottmar Landgraf, Schubertstraße 6 | zum 71. Geburtstag |
| 06.06. Frau Leopoldine Pöhlitz, Unt. Steffleinsgraben 23 | zum 77. Geburtstag |
| 27.05. dem Ehepaar Werner und Kerstin Freund,
Unterer Steffleinsgraben 40 | zur silbernen Hochzeit |

Neunkirchen

- | | |
|--|--------------------|
| 02.06. Herrn Berthold Scheurich, Richelbacher Straße 14,
Umpfenbach | zum 70. Geburtstag |
| 02.06. Herrn Robert Haas, Frankenstraße 17 | zum 90. Geburtstag |
| 03.06. Herrn Alois Eckert, Kirchstraße 14 | zum 84. Geburtstag |
| 05.06. Frau Helga Fieger, Ringstraße 1, Umpfenbach | zum 73. Geburtstag |

Eichenbühl

- | | |
|---|--------------------|
| 22.05. Herrn Erich Häfner, Riederner Str. 11, Pfohlbach | zum 73. Geburtstag |
| 24.05. Herrn Bruno Schmitt, Alte Steige 10 | zum 76. Geburtstag |
| 31.05. Frau Helga Meidel, Streichweg 1 | zum 74. Geburtstag |
| 31.05. Frau Rita Zöller, Hauptstraße 53 | zum 84. Geburtstag |
| 02.06. Frau Waltraud Nutz, Wengertsberg 8 | zum 74. Geburtstag |

Die Fahrschule Manfred Helmstetter bietet:

kostengünstige, freundliche, kompetente

Führerscheinausbildung in allen Klassen.

Beratung und Anmeldung jeweils Dienstag und Donnerstag ab 18 Uhr
in der Fahrschule Manfred Helmstetter, Martinsgasse 2, Bürgstadt.

Tel. 09372/949006 • Auto: 0171-46 49 365



**Pflege
Rettung
Mobilität
Ehrenamt
Betreuung
Ausbildung**

Zeit das
Richtige zu tun

Betreuung

- Freiwilliges Soziales Jahr
- Bundesfreiwilligendienst

Sie möchten gesellschaftliche Verantwortung übernehmen, neue Erfahrungen sammeln und Ihren Horizont erweitern? **Dann sind Sie beim BRK genau richtig!**

Ihre Einsatzmöglichkeiten:

- Patientenfahrdienst
- Rettungsdienst
- Tagespflege
- Behindertenfahrdienst
- Krankentransport
- Schulbegleitung

„Interessenten sind jederzeit willkommen!“
Edwin Pfeifer, Geschäftsführer

BRK-ServiceCenter

Miltenberg - Mainstraße 37

Telefon 09371 / 947330

www.brk-mil.de



kochen mit Lust und Laune



moebelforum.de

**Möbelforum
Bürgstadt**
CREATIVES EINRICHTEN

Philipp Reichert + Sohn KG Bürgstadt, Kolpingstraße 2
direkt an der Einfahrt Bürgstadt-Nord, Tel. 09371-2335

GREULICH GmbH

Moderne Bäder * Innovative Heizungen * Spenglerei



DAS DACH, STARK WIE EIN STIER!
Heumahdsweg 10
63930 Richelbach
09378-997400

Ihr neues Dach 2013 -
Sie rufen uns an, wir kümmern uns um den Rest!

Beratung * Planung * Ausführung *



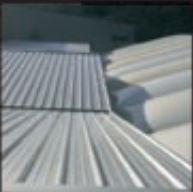
Rheinzink

Wintergartenwürfel aus Formzink. Gestaltet nach Kundenwunsch in einzelnen Würfeln.



Prefa

Dacheindeckung aus Aluminium auf unserem Firmengelände. Sturmsicher mit 40 Jahren Garantie!



Trapezblech

Dacheindeckung mit Trapezblech und Sandwichelementen auf Gebäuden jeglicher Art verwendbar.



farbe

es geht um mehr, als um orange, blau oder grün!

es geht um begeisterung, belebende veränderung, ausdruck ihrer lebensart, um werterhalt und wertsteigerung.



UWE BICK
Maler & Tüncher

63930 Richelbach
Tel. 09378/284
www.maler-bick.de
info@maler-bick.de





BRÜCKNER
Insektenschutz

Kompetenter Insektenschutz für alle Fenster und Türen - brueckner24.com

Wir können vieles, was die Großen nicht können. Zum Beispiel Eichebülerisch

**Strom von
EMB ab jetzt
auch in
Eichenbühl!**

Okay, es ist vielleicht nicht unbedingt lebensnotwendig, unsere Mundart zu verstehen. Aber wer bei uns Geschäfte machen will, sollte zumindest unsere Art verstehen und von Hamburg, Essen oder Köln aus ist das schwierig. Die Sorgen und Nöte in Eichenbühl sind nämlich von dort aus ganz schön weit weg. Wir dagegen sind hier mittendrin. Wir müssen schon deswegen so fair wie möglich sein, weil wir unseren Nachbarn tagtäglich in die Augen sehen wollen.



emb
einer von uns

Energieversorgung Miltenberg-Bürgstadt • info@emb-mil.de • Fon 4044 • Luitpoldstr. 17 • Miltenberg

www.kirchgaessner.net

Häckerwirtschaft

vom 25. Mai bis 31. Mai
täglich ab 11.30 Uhr geöffnet



Genießen Sie in unserer traditionellen Häckerwirtschaft sorgfältig und geschmackvoll ausgebauten Rot- und Weißweine sowie herzhaften, deftigen Wurst- und Schinkenspezialitäten aus eigener Schlachtung.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Weinbau Bernart Helmstetter

Martinsgasse 38
63927 Bürgstadt
Tel.: 09371 / 8471
www.weinbau-helmstetter.de

Vollhardt + Weis
Bad + Heizung

**Ihr Partner für
Bad und Heizung**

Badstudio (zw. Nassig und Miltenberg) | Frankenstraße 29
Neunkirchen: Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
Büro & Lager: Freudenberg-Rauenberg | Eidelsgrasse 26
Tel: 0 93 77 - 14 76 | www.vollhardt-weis.de

Nachrichten aus den Pfarreien



Mittwoch	22.05.	Hl. Rita von Cascia
Miltenberg	10:00	Messfeier - Maria Regina
Wenschkendorf	18:30	Maiandacht (Messfeier ENTFÄLLT)
Breitenried	19:00	Messfeier ENTFÄLLT
Miltenberg	19:00	Maiandacht - Pfarrkirche
Miltenberg	19:00	Stille eucharistische Anbetung - Gemeindezentrum
Donnerstag	23.05.	Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis
Miltenberg	17:00	Rosenkranz in der Fatimakapelle
Mainbullau	18:30	Messfeier ENTFÄLLT
Breitenried	19:00	Maiandacht in der Kirche
Bürgstadt	19:00	Maiandacht
Miltenberg	18:30	Rosenkranz um Priester- und Ordensberufe - Gemeindezentrum
Miltenberg	19:00	Messfeier - Gemeindezentrum
Freitag	24.05.	Freitag der 5. Woche im Jahreskreis
Bürgstadt	8:00	Messfeier - Martinskapelle (nach Meinung der Stifter / f. Maria Dassing und verst. Angehörige / für die Verst. der Familie Philipp Kling)
Miltenberg	9:00	Messfeier - Pfarrkirche ENTFÄLLT
Samstag	25.05.	Hl. Beda, hl. Gregor VII. und hl. Maria Magdalena
Bürgstadt	15:00	Wort-Gottes-Feier mit Trauung - Alte Kirche Nadine Wamser und Carsten Currella
Miltenberg	16:00	Messfeier - Maria Regina
Miltenberg	17:00	Messfeier in polnischer Sprache, davor Beichte - Gemeindezentrum
Bürgstadt	17:00	Beichtgelegenheit
Bürgstadt	17:30	Rosenkranz
Bürgstadt	18:00	Messfeier (f. Helmut Abb als 2. Seelengottesdienst / f. Margareta Rosa Albert (Leg.) / f. Walter und Eberhard Gehrig und Angehörige / f. die Leb. und Verst. der Familien Bretz, Hench und Reichert / f. Dominic Helmstetter / f. Fam. Bruno Neuberger / f. Katharine und Albin Bilbert / für Hermann und Ludwig Helmstetter) / f. Gisela Münch als 2. Seelenamt
Wenschkendorf	18:30	Messfeier
Miltenberg	19:30	Go(o)d-Night-Jugendmesse - Jugendhaus
Sonntag	26.05.	HOCHFEST DER HEILIGSTEN DREIFALTIGKEIT
Miltenberg	8:30	Messfeier - Klosterkirche
Bürgstadt	10:00	Messfeier (f. Rosemarie Lindner als 2. Seelengottesdienst / f. Josef und Maria Lindner (Leg.) / f. Leb. und Verst. der Familien Streun und Horn / f. Margit Völker / f. Manfred Krug, Josef und Rosa Hench / f. Hildegard Müller)
Breitenried	10:00	Messfeier
Miltenberg	10:00	Messfeier für die Pfarreiengemeinschaft - Pfarrkirche
Bürgstadt	13:30	Bibel im Rucksack "Die Bibel - dein Begleiter", Themenwanderung durch den Bürgstadter Wald - siehe Termine
Bürgstadt	14:00	Friedhofsgang
Breitenried	14:00	Tauffeier von Paul Böhm
Breitenried	19:00	Maiandacht am Bildstock des PGH

Miltenberg	19:00	Messfeier - Pfarrkirche
Montag	27.05.	Hl. Bruno, Bischof von Würzburg
Miltenberg	15:00	Rosenkranz - Klosterkirche
Miltenberg	19:00	Messfeier - Pfarrkirche
Dienstag	28.05.	Dienstag der 5. Woche im Jahreskreis
Miltenberg	9:00	Messfeier - Antoniusgedenken- Klosterkirche ENTFÄLLT
Bürgstadt	18:30	Rosenkranz
Bürgstadt	19:00	Messfeier - Alte Kirche (f. Ludwig und Albina Baumann (Leg.) / f. Leb. und Verst. der Familien Breidinger und Farrenkopf (Leg.))
Mittwoch	29.05.	Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis
Miltenberg	16:00	Messfeier - Maria Regina
Wenschkendorf	18:30	Messfeier ENTFÄLLT
Breitenried	19:00	Messfeier ENTFÄLLT
Miltenberg	19:00	Maiandacht - Pfarrkirche
Miltenberg	19:00	Stille eucharistische Anbetung - Gemeindezentrum
Donnerstag	30.05.	HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - Fronleichnam
Miltenberg	8:00	Messfeier - Pfarrkirche, anschl. Prozession durch die Haupt-, Ringstrasse, Burgweg, Untere Walldürner-, Hauptstrasse - zurück zum Marktplatz - Einzug in die Kirche - Te deum
Bürgstadt	8:20	Aufstellung der Vereinsabordnung zum Einzug
Bürgstadt	8:30	Messfeier anschließend Fronleichnamsprozession Aufstellung in folgender Reihenfolge: Männer - Statue des hl. Urban - Vereinsfahnen - Blumen streuende Kinder und Familien - Statue der Muttergottes - Kommunionkinder - (Lautsprecher) - Ministranten - Himmel und Priester mit dem Allerheiligsten - Vorbeter - Musikkapelle - Chor - Frauen Prozessionsweg: Streckfuß - Hauptstraße - Rathaus: 1. Altar - Alte Kirche: 2. Altar - Martinsgasse - Hauptstraße - Mühlweg - Neue Kirche Alle sind zur Teilnahme an der Prozession herzlich eingeladen, die Kommunionkinder in ihrer Festkleidung. Die Anlieger des Prozessionsweges werden gebeten festlich zu schmücken.
Breitenried	9:00	Messfeier am Kreuz anschließend Fronleichnamsprozession durch die Nibelungenstraße mit Schlußsegen an der Alten Schule
Wenschkendorf	9:30	Messfeier mit anschließende Fronleichnamsprozession
Miltenberg	19:00	Vesper - Pfarrkirche
Breitenried	19:00	Maiandacht in der Kirche
Freitag	31.05.	Freitag der 5. Woche im Jahreskreis
Bürgstadt	8:00	Messfeier - Martinskapelle ENTFÄLLT
Miltenberg	9:00	Messfeier - Pfarrkirche ENTFÄLLT
Bürgstadt	19:00	Abschluss der Maiandachten
Samstag	01.06.	Hl. Justin
Miltenberg	13:00	Brautamt mit Trauung von Katharina Rösler und Jonas Pogorzelski - Pfarrkirche
Bürgstadt	14:00	Wort-Gottes-Feier mit Trauung - Alte Kirche Daniela Sommer und Tobias Sommer-Bucher, geb. Bucher
Miltenberg	16:00	Messfeier - Maria Regina
Miltenberg	17:00	Messfeier in polnischer Sprache, davor Beichte - Gemeindezentrum

Miltenberg	17:00	Beichtgelegenheit - Pfarrkirche
Miltenberg	18:00	Messfeier - Pfarrkirche
Breitendiel	18:30	Messfeier
Sonntag 02.06. 9. SONNTAG IM JAHRESKREIS		
Miltenberg	8:30	Messfeier - Gemeindezentrum
Mainbullau	10:00	Messfeier
Bürgstadt	10:00	Messfeier (f. Helene Groß und Eltern (Leg.) / für Gernot Mai / f. die Verst. der Familie Annabring)
Miltenberg	10:00	Messfeier für die Pfarreiengemeinschaft - Pfarrkirche, anschließend Kirchencafé
Wensdorf	10:00	Messfeier
Miltenberg	14:00	Tauffeier von Rafael Zweigle - Pfarrkirche
Bürgstadt	17:00	Rosenkranz an der Stutzkapelle
Miltenberg	19:00	Messfeier - Pfarrkirche
Montag 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten		
Miltenberg	15:00	Rosenkranz - Klosterkirche
Miltenberg	19:00	Messfeier für die Verstorbenen des Monats Mai - Pfarrkirche
Dienstag 04.06. Dienstag der 9. Woche im Jahreskreis		
Miltenberg	9:00	Messfeier - Antoniusgedenken- Klosterkirche
Bürgstadt	18:30	Rosenkranz
Bürgstadt	19:00	Messfeier - Alte Kirche (f. Bruno und Anna Walter (Leg.) / für Johanna Dietz / f. Herbert und Bernd Tausch) / f. Margot Krischker

Falls ein Requiem stattfindet, entfällt die Tagesmesse.

Das Pfarrbüro ist am **Dienstag, 28. Mai bis einschl. Freitag, 31. Mai 2013 geschlossen. Wir bitten um Verständnis.**

Termine:

Sonntag, 26.5.2013 Bibel im Rucksack "Die Bibel - dein Begleiter",
Themenwanderung durch den Bürgstadter Wald
Treffpunkt um 13:30 Uhr Parkplatz an der Stutzkapelle Bürgstadt
festes Schuhwerk nötig, Dauer: ca. 2.5-3h, Leitung: Bernhard Lausberger

Vorschau:

Herzliche Einladung zur Fahrt nach Würzburg am Samstag, den 29.06.2013.
Domkapitular Dr. Lenssen wird uns durch den neu renovierten Dom führen.
Von der Firma Ehrlich lassen wir uns um 8 Uhr an der Bushaltestelle am Kloster in Miltenberg sowie in Bürgstadt abholen. Rückfahrt: 14 Uhr.
Für eine Spende für die Unkosten sind wir sehr dankbar.

Die religiöse Erfurcht vor dem, was unter uns ist, umfasst natürlich auch die Tierwelt und legt den Menschen die Pflicht auf, die unter ihm entstehenden Geschöpfe zu ehren und zu schonen.

Johann Wolfgang von Goethe

Kath. Pfarramt St. Margareta, Mühlweg 17, 63927 Bürgstadt

Öffnungszeiten des Pfarrbüros: • Di. 9 – 11 Uhr • Fr. 15 – 17 Uhr

Rufnr.:	Pfarrbüro Bürgstadt	21 44	Mail: pfarrei.buergstadt@bistum-wuerzburg.de
Fax	94 77 31		
Pater Mani Panthaly	21 44		
Pfr. Christian Lutz	23 30	Mail: christian.lutz@bistum-wuerzburg.de	
Kpl. Florian Lehnert	23 30	Mail: florian.lehnert@web.de	
Gem.-Ref. Maria Forstner	23 30	Mail: maria.forstner@bistum-wuerzburg.de	
Gem.-Ref. Jörg Buchhold	66 01 95	Mail: joerg.buchhold@bistum-wuerzburg.de	
(in der Regel mittwochs erreichbar)			

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir dringend

1 Mithilfe für den Weinberg (Arbeitszeit: 7.45 Uhr – 12.00 Uhr)
sowie

1 flexible Küchenhilfe für die Häckerwirtschaft

(gerne mit Erfahrung) – Arbeitszeit nach Vereinbarung.

Beide Tätigkeiten auf 450-Euro-Basis.

Bei Interesse bitte melden unter Tel. 33 41 oder 01 70 -2 40 98 68.

Weingut Erhard & Max Helmstetter, Main-Vinotel, Bürgstadt

Glas- und Gebäudereinigung GbR



Ümit Engin

Mobil: 01 71 / 932 25 10
uemitengin@web.de

Etterweg 11, 63928 Eichenbühl, Telefon 09371 / 6209

- Glasreinigung
- Bauendreinigung
- Fahrzeugreinigung
- Industriereinigung
- Verkehrsflächenreinigung
- Polsterreinigung
- Schulreinigung
- Diverse Dienstleistungen
- Bodenreinigung aller Art
- Hausmeister-Service
- Unterhaltsreinigung
- Teppichreinigung

Multimedia Handel Dienstleistungen - Heiko Girschek - Eichenbühl - www.mhdhg.de

MHD HG
Beratung - faire Preise - Einrichtung - Profi-Service!

Überwachungssysteme

- permanente Aufzeichnung auf Server
- Liveübertragung auf Tablet oder Handy* (*Internetzugang vorausgesetzt)
- Sofortige Infomail bei Bewegungserkennung!

Damit Sie beruhigt in Urlaub fahren können!

Telefon: 09 37 1 / 65 000 46 oder Mobil 01 70 / 95 299 86

TV Alle Marken! Beratung / Verkauf	SAT HDTV - Digital Beratung / Verkauf	HIFI Alle Marken! Beratung / Verkauf
ELEKTRO GERÄTE Alle Marken! Verkauf	PC Reparatur, Viren- Entfernung / Verkauf	DSL Bestellung, Ein- richtung, Vernetzung
WEB Design Betreuung	MEDIEN Gestaltung Druck	TARIFE Überprüfung Buchung



Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft St. Antonius Erftal und Höhen

Eichenbühl – Neunkirchen – Heppdiel – Riedern
Richelbach – Umpfenbach – Schippach – Windischbuchen – Guggenberg

Mittwoch 22.05.

NEUN 19.00 Messfeier
UMPF 19.00 Maiandacht

Donnerstag 23.05.

RIED 19.00 Messfeier

Freitag 24.05.

HEPP 18.30 Freudenreicher Rosenkranz
19.00 Messfeier
EICH 19.00 Maiandacht in der Kapelle, gestaltet von Kolping und Frauenbund
anschließend Einkehr
NEUN 19.00 Maiandacht
RICH 19.00 Maiandacht
RIED 19.00 Maiandacht am Sportplatz mit der „Erftaler Trachtenkapelle“

Samstag 25.05.

RICH 10.00 Messfeier zur Goldenen Hochzeit von Roswitha u. Ludwig Eckert

Samstag 25.05.

NEUN 19.00 Messfeier
SCHI 19.00 Messfeier

Sonntag 26.05.

HEPP 8.30 Messfeier für die Pfarrgemeinde
19.00 Andacht
EICH 10.00 Messfeier für die Pfarrgemeinde
RICH 10.00 Messfeier
RIED 10.00 Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung
UMPF 10.00 Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung

Montag 27.05.

Hl. Bruno, Bischof von Würzburg

UMPF 19.00 Messfeier

Dienstag 28.05.

EICH 18.30 Freudenreicher Rosenkranz
19.00 Messfeier

RICH 18.30 Rosenkranz
19.00 Messfeier
RIED 19.00 Maiandacht
WIND 19.00 Maiandacht

Mittwoch 29.05.

UMPF 19.00 Maiandacht

Donnerstag 30.05.

Fronleichnam

HEPP 9.00 Messfeier
anschließend Fronleichnamsprozession
NEUN 9.00 Messfeier
anschließend Fronleichnamsprozession
EICH 9.30 Messfeier auf der alten Kindergartenwiese
*anschließend Fronleichnamsprozession mit den Kommunion-
kindern über Alte Steige, an der Kapelle Station, Hauptstraße, in der Kir-
che Schlußsegen*
RIED 18.00 Messfeier
anschließend Fronleichnamsprozession



Freitag 31.05.

Die Pfarrbüros in EICH und NEUN sind geschlossen

Samstag 01.06.

RICH 19.00 Messfeier
RIED 19.00 Messfeier

Sonntag 02.06.

HEPP 8.30 Messfeier für die Pfarrgemeinde
Hauskommunion für Ältere u. Kranke

H. BERLINGER

MALER
VERPUTZER GERÜSTBAU

Schlossstraße 2 · 63930 Neunkirchen - Umpfenbach
Tel.: 0 93 78 / 2 36 Fax.: 15 42 E-Mail: Berlinger@t-online.de

Sonntag 02.06.	
UMPF	8.30 Messfeier im neuen Feuerwehrhaus <i>anschließend Einweihung des neuen Feuerwehrhauses</i>
EICH	10.00 Messfeier für die Pfarrgemeinde
NEUN	10.00 Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung
SCHI	10.00 Messfeier Haukommunion für Ältere u.Kranke

Montag 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten	
UMPF	19.00 Messfeier

Dienstag 04.06.	
EICH	18.30 Glorreicher Rosenkranz
	19.00 Messfeier
RICH	19.00 Messfeiert

Pfarramt Eichenbühl	Pfarrgasse 1, 63928 Eichenbühl Tel. 09371-2556, Fax 09371-9488951 st-caecilia.eichenbuehl@bistum-wuerzburg.de Pfarrbüro geöffnet: Montag, Donnerstag, Freitagvon 8 – 11 Uhr
Pfarramt Neunkirchen	Frankenstraße 30, 63930 Neunkirchen Tel. 09378-387, Fax 09378-1536 pfarrei.neunkirchen@bistum-wuerzburg.de Pfarrbüro geöffnet: Mittwoch und Freitagvon 8 – 12 Uhr
Seelsorger	Pfarrer Artur Fröhlich Tel. 09371-2556 (Pfarrhaus Eichenbühl), artur.froehlich@bistum-wuerzburg.de Pfarrvikar Suresh Varghese Tel. 09378-1560 (Pfarrhaus Neunkirchen), sureshachan@yahoo.com Pastoralreferent Hermann Gömmel Tel. 09371-9488950 (Pfarrhaus Eichenbühl) hermann.goemmel@bistum-wuerzburg.de

Sperrmüllbörse

Gegenstand	Telefon
48 Pflanzsteine aus rotem Beton, 50 x 40 cm in Bürgstadt an Selbstabholer kostenlos abzugeben..... 093 71/948 7077	

Informationen zum Tag der Organspende in der Fußgängerzone in Miltenberg

„**Richtig. Wichtig. Lebenswichtig!**“: Unter diesem traditionellen Motto wird auch dieses Jahr der Tag der Organspende zum Anlass genommen, bundesweit auf das Thema Organ- und Gewebespende aufmerksam zu machen. Nach Veröffentlichung der Datenmanipulationen an einzelnen Transplantationszentren sank die Bereitschaft zur Organspende. Der diesjährige Tag der Organspende soll somit für möglichst viele Menschen ein Anlass sein, sich zu informieren und eine vorurteilsfreie und selbstbestimmte Meinung zu bilden. Eine Entscheidung zu Lebzeiten ist wichtig, um im Falle eines Falles nicht den Angehörigen diese schwierige Frage zu überlassen.

Anlässlich des Tages der Organspende werden daher am **Samstag, den 1. Juni 2013 von 10.00 bis 14.00 Uhr** in der Nähe des Kinos in der Fußgängerzone in Miltenberg eine Ärztin, ein Betroffener und Mitarbeiter des Gesundheitsamtes über das Thema Organspende informieren.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger erwartet ein Informationsstand mit Ausstellung, Rosen und kostenlosen Broschüren mit Organspendeausweisen.

Weitere Informationen:

Landratsamt Miltenberg – Gesundheitsamt, Susanne Meidel, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg, Tel.: 093 71 / 501 552; E-Mail: susanne.meidel@lra-mil.de

* * *

MainSecond Sozialkaufhaus Obernburg

Das MainSecond Sozialkaufhaus Obernburg ist nach drei Jahren seit Eröffnung für viele Menschen des Landkreises eine wichtige Adresse für günstiges Einkaufen geworden. Dies verdanken wir besonders allen Spendern aus der Region. Dafür einen ganz herzlichen Dank im Namen dieser Menschen.

Nach einem Umbau präsentiert sich das Sozialkaufhaus auf vergrößerter Fläche. Das MainSecond Sozialkaufhaus Obernburg hat von Montag bis Freitag von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Die geöffneten Samstage erfragen Sie bitte telefonisch.

Spenden wie gut erhaltene Kleidung, funktionstüchtige Elektrogeräte, dekorative und praktische Haushaltsartikel, Möbel sowie Alles fürs Kind werden weiterhin gerne entgegengenommen.

Sie finden uns in der Johannes-Obernburger-Str. 13, im Gebäude der GbF (200 m unterhalb der Stadthalle). Telefon: 06022-264110

* * *

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Miltenberg

Sonntag, 26.05.	10.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag, 02.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
	10.00 Uhr	Kinderkirche
Dienstag, 04.06.	19.00 Uhr	Ökum. Friedensgebet in der Johanneskirche

Regelmäßige Veranstaltungen

Montags wöchentlich	16.00 Uhr	Seniorentanz im Evang. Gemeindehaus
Dienstags wöchentlich	9.30 Uhr	Krabbelgruppe „Kinderreich“, Frau Krause, Tel. 5059106
Dienstags 14-tägig	19.30 Uhr	Ensemble „Flauto Dolce“, Frau Plötz, Tel. 67268
Dienstags 14-tägig	20.00 Uhr	Ökum. Schola-Probe, Frau Faust, Tel. 66539
Donnerstags wöchentl.	19.00 Uhr	Posaunenchor-Probe, Herr Förster, Tel. 668455
Freitags wöchentlich	18.00 Uhr	Russischer Chor, Frau Granzon, Tel. 4611

Weitere Informationen unter www.evangelisch-miltenberg.de



Wir laden ein in unsere
Häckerwirtschaft
 bis 2. Juni 2013

Auf Ihren Besuch freuen sich
Fam. Gisela und Erwin Gall
 Jahnstraße 7, Bürgstadt
 Tel. 0 93 71/56 18
 Täglich ab 12 Uhr geöffnet.



Immer frisch vom Ofen bis zum Tisch!

Party-Service

von Montag bis Sonntag im Bring-Service



Gaststätte IM KNAPPENGRUND

Do. – Sa. ab 17.00 Uhr und sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. E. Schell

Im Knappengrund 3 • Neunkirchen • Tel. 09378/99555

Kompetenz aus einer Hand

- Metallbau
- Heizungsanlagen
- Solaranlagen
- Spenglerei
- Haustechnik
- Gas- u. Wasserinstallation

**Herbert
Schmitt**

www.herbertschmitt.de

Tel. (0 93 71) 35 10 oder 22 93

Fax (0 93 71) 35 49

E-Mail: mail@herbertschmitt.de

Sie finden uns
 in der Eichenbühler Str. 83
 63927 Bürgstadt
 (neben Autohaus Erftal)

unART

Ab sofort können Sie bei uns Fotos
 von CD, USB oder Speicherkarte
 ausdrucken und sofort mitnehmen



Hauptstraße 50 • Bürgstadt • 09371/9478580 • www.unart-fotokunst.de

MANFRED
NEUBERGER
 STEINMETZMEISTER



innovativ
 preiswert
 zuverlässig

- Grabmale
- Restaurierungen
- Natursteinarbeiten
- Garten - Skulpturen

Freiherr-von-Gudenus-Str. 20
 63930 Neunkirchen-Umpfenbach

Tel.: 0 93 78 / 14 98
 Fax: 0 93 78 / 90 81 13

Veranstaltungskalender

Bürgstadt

UWG Bürgstadt

22.05. 19:00 Uhr Besichtigung der Photovoltaik-Anlagen auf gemeinde-eigenen Dächern. Treffpunkt an der Mittelmühle Bürgstadt. Referent: Firma Kantner/Berberich Energie Bürgstadt GbR. Anschließend Diskussion im Gasthaus Zum Schwanen. Gäste sind herzlich willkommen.

TC Bürgstadt

26.05.	09:00	LK Tagesturnier	
01.06.	09:00	B1 TC PWA Aschaffenburg-Damm	Junioren 18 (4er)
	14:00	B1 TSG Waldbüttelbrunn	Herren 40
02.06.	10:00	B1 TSV Kreuzwertheim	Herren
06.06.	15:30	K1 Dunlop Kleinfeld U10 (4er)	TC Klingenberg
07.06.	15:30	B1 Mädchen 14 (4er)	TV Mömlingen
	15:30	B1 TC Karlstein	Knaben 14 (4er)
	15:30	B2 TG AKZO Obernburg	Bambino 12 (2er)

Kath. Frauenbund

28.05. 17:30 Uhr Engelbergwallfahrt, Treffpunkt Mainmetall

FF Bürgstadt

27.05.	19:30 Uhr	Feuerwehrdienst
03.06.	19:30 Uhr	Training LSP-Wasser
04./05./06.06.	18:00 Uhr	Training LSP-Wasser
07.06.	18:00 Uhr	Abnahme LSP-Wasser



Jugendfeuerwehr Bürgstadt

03.06.	19:30 Uhr	Leistungsabzeichen Wasser (ab 16 Jahren)
04./ - 07.06.	18:00 Uhr	Leistungsabzeichen Wasser (ab 16 Jahren)

FC Bürgstadt

So. 26.05.	15:00	VfB Eichenbühl	FC Bürgstadt II	II. Mannsch. AK-Gr4 AB
So. 26.05.	15:00	TSV Eschau	FC Bürgstadt	I. Mannsch. KK-Gr3 AB

AIR & WACHTEL

Wir führen aus:

Verputz • Anstrich • Malerei
Gerüstbau • Trockenbau • Voll-Wärmeschutz

Bürgstadt • Am Bischof 10

Büro: 09371/67764 + 2857, Mobil: 0170/2389086



ELEKTRO ZIPF

Erfstraße 34
63927 Bürgstadt

Tel. 0 93 71/76 75
Mobil: 0171/5246658

- **Elektroinstallation**
in Neu-/Altbauten und Gewerbebetrieben
- **Reparatur-Service**
für Stark- und Schwachstromanlagen
sowie gewerbliche Maschinen

Sokoli Parkett

Die Perfektion aus Holz.

Umweltschonende Systeme!
Kurzfristig und kostengünstig!



0162/4 02 88 76

09371/66 88 80

Verlegen & Renovieren

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| ✓ Parkett | ✓ Dielen |
| ✓ Laminat | ✓ Korkböden |
| ✓ Teppichböden | ✓ PVC-Böden |
| ✓ Parkett-Abschliff | ✓ Terrassendielen |
| ✓ Treppen-Abschliff | ✓ Andere Arbeiten auf Anfrage |
| ✓ Versiegelung | |



Mitat Sokoli • Ringstraße 33 • 63927 Bürgstadt • sokoli.parkett@googlemail.com

Veranstaltungskalender

... Bürgstadt

Geflügelzuchtverein Bürgstadt

05.06. 20.00 Uhr Monatsversammlung im Gasthaus Schwanen

Gesprächskreis für Senioren

29.05. 15.00 Uhr offener Gesprächskreis für Senioren
in der Gemeindebücherei Bürgstadt

Neunkirchen

Kleintierzuchtverein Neunkirchen

28.05. 20.00 Uhr Monatsversammlung

TV Neunkirchen

30.05. – 02.06. Radtour vom Main zur Rhön

FF Richelbach

06.06. 19.30 Uhr Übung

FF Umpfenbach

02.06. Einweihung Feuerwehrgerätehaus Umpfenbach



Auflösung der Kinderseite von S. 50



NAILY HILLS Nageldesign in 63928 Eichenbühl

- Nagelverlängerung
- Nägel für alle Anlässe
- Airbrush uvm. ...

Termine nach Vereinbarung
Telefon: 01 51 – 270 63 170
E-Mail: nailyhills@yahoo.de
www.nailyhills.de

Helfen gewinnt!

HAUPTGEWINN 2. Quartal 2013

Jetzt
einen Tag
Probefahrt
gewinnen!



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

JETZT noch Chance auf einen von 30 Mercedes-Benz SLK sichern!

Mit Gewinnsparen können auch Ihre Wünsche Wirklichkeit werden. Neben attraktiven Geldgewinnen verlost der VR-Gewinnssparverein im zweiten Quartal 2013 **30 Mercedes-Benz SLK**.

Nutzen Sie unsere **Aktionswoche vom 21. - 24. Mai 2013** und sichern Sie sich die Chance auf eines dieser Traumautos.

Unter allen Kunden, die in unserer Aktionswoche bis Freitag, 24. Mai 2013, 12:00 Uhr einen Teilnahmeschein abgeben, verlosen* wir den **Mercedes-Benz SLK** für **einen Tag** ins Grüne am **Sonntag, dem 26. Mai 2013**.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.rvbmil.de



* Teilnahme ab 18 Jahren möglich.

Raiffeisen-Volksbank
Milteneberg eG



Veranstaltungskalender

Eichenbühl

FF Eichenbühl

24.05. 19.30 Uhr Übung
30.05. Fronleichnamsprozession

BRK Eichenbühl

27.05. 17.30 Uhr Blutspende

Spielvereinigung VfB Eichenbühl / SV Richelbach / FC Heppdiel

26.05.	So	13.00 Uhr	2. Mann.	VfB Eichenbühl II	SV Weilbach	
26.05.	So	15.00 Uhr	1. Mann.	VfB Eichenbühl	FC Bürgstadt II	
01.06.	Sa	13.15 Uhr	U 13	SV Richelbach II		
01.06.	Sa	13.15 Uhr	U 13	JFG Mömlingtal	SV Richelbach	
01.06.	Sa	14.30 Uhr	U 15	SV Richelbach	FC Bürgstadt	in Heppdiel
01.06.	Sa	16.00 Uhr	U 19	SV Waldaschaff	SG Richelbach	
01.06.	Sa	18.00 Uhr	AH	VfB Eichenbühl	FC Bürgstadt	
02.06.	So	10.30 Uhr	U 17	SG A`burg-Strietwald	SG Richelbach	
07.06.	Fr	17.30 Uhr	U 9	TSV Collenberg	FC Heppdiel	Fair Play
07.06.	Fr	17.30 Uhr	U 11	FC Kirchzell	FC Heppdiel	
07.06.	Fr	18.00 Uhr	U 11	FC Heppdiel II	SpVgg Niedernberg III	in Richelbach
07.06.	Fr	18.00 Uhr	U 13	SV Richelbach II	FC Kirchzell	in Eichenbühl

Kolpingsfamilie Eichenbühl

24.05. (Freitag) 19 Uhr Mainandacht in der Valentinuskapelle
zusammen mit Frauenbund, anschl. gemütliches Beisammensein!
26.05. (Sonntag) Engelbergwallfahrt,
Treffpunkt um 8.45 Uhr an der Valentinuskapelle.

MARKTTAG in Eichenbühl am 21. Juli 2013

In diesem Jahr mit FLOHMARKT!

Von der Sparkasse Eichenbühl aus bis zum Ortsende bieten wir in diesem Jahr einen öffentlichen Flohmarkt an. Standplatz kostenlos – melden Sie Ihr Kommen bei der Gemeinde Eichenbühl an.

KUNST + KREMPEL: Wir suchen Künstler aller Art – Interessierte möchten sich bitte bei der Gemeinde Eichenbühl melden.

In der Kirche soll eine Kunstausstellung alter religiöser Hausgegenstände stattfinden. Leihen Sie Ihre mindestens 50 Jahre alten Schmuckstücke wie z. B. Rosenkranz, Kreuze, Kommunionbilder der Gemeinde zur Ausstellung.

Streichleinheiten



Farbenfrohe
Kuschel-
decken

...schenken Freude
und Entspannung
im Alltag und
heben die Laune!

ab 69,- €

Freudenberger Str. 56-58
63927 Bürgstadt/Main
Telefon 09371/9777-0
www.reichert-moebel.de



REICHERT®

Schlafkultur

Die Möbelwerkstätte

Oswald & Menges GmbH

Elektro-Installations- und Verkaufsgeschäft:

- Ausführung sämtlicher elektr. Anlagen
- Elektro-Groß- und Kleingeräte
- Große Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen

Schulstraße 14 · 63930 Richelbach
Hauptstraße 121 · 63897 Miltenberg

Tel: 09371 / 3169 Mobil: 0171 / 4834577
E-Mail: info@oswaldundmenges.de

Reparatur von Groß- und Kleingeräten aller Fabrikate



Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. ab 8.30 Uhr, Sonntag ab 10.00 Uhr
(ohne Ruhetag)

Durchgehend kalte und warme Speisen
sowie Kaffeespezialitäten, Torten und Kuchen!

Täglich Frühstücksbüfett
Montag bis Freitag von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Brunch
Samstag von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr
Sonn- u. Feiertag von 10.00 Uhr – 13.00 Uhr

Unsere Öffnungszeiten vom 1. – 30. Juni 2013:
An den Wochenenden nach Absprache geöffnet.
In dieser Zeit telefonisch erreichbar über folgende Handy-Nr.: 0170 / 2409545 von 10.00 – 18.00 Uhr.

Weinkulturhaus Bürgstadt – Hauptstraße 2, 63927 Bürgstadt
Inhaberin: Gisela Zöller
Tel. (0 93 71) 6 60 69 84, Fax (0 93 71) 6 69 32 12

Lass die Bilder freiii!

Christopher Betzwieser e. K.
Jahnstr. 25 - 63927 Bürgstadt
Tel. 09371 949592 Fax 09371 949593
kunstraum@betzwieser.info

KunstRAUM inspiration
Christopher Betzwieser

Workshop Frühjahr 2013

Samstag, 25.05.2013 15 - 18 Uhr Aquarell die 2te

Anmeldeformulare sowie Infos über die Seminare unter
www.betzwieser.info

Gebühr: 50 Euro / Seminar
Dauer: 3 Std.

OFFENES ATELIER
jeden Donnerstag von 19.00 bis 21.00
Schaffen Sie unter fachkundiger Anleitung Ihr eigenes Kunstwerk. Ohne Voranmeldung!
Kosten: 20 Euro je Abend

„Gesunde Ernährung und Bewegung“ Kulturfreizeit auf dem Klotzenhof

Wer Lust hat, etwas über andere Kulturen zu erfahren oder Geheimnisse anderer Traditionen und Lebensweisen kennen zu lernen, der sollte bei der interkulturellen Freizeit des Bezirksjugendwerkes der AWO Unterfranken dabei sein.

Das Bezirksjugendwerk bietet dieses Jahr zum dritten Mal eine interkulturelle Freizeit für Grundschulkinder im Alter von 6 bis 11 Jahren mit und ohne Migrationshintergrund an. Stattfinden wir das Ganze vom 31.08. - 06.09.2013 auf dem Klotzenhof in Großheubach (Lkr. Miltenberg).

Den Kindern wird in spielerischer Begegnung ermöglicht, Unterschiede und Gemeinsamkeiten ihres Heimat- und Lebensgefühls in Deutschland zu entdecken sowie Verständnis für andere Kulturen zu entwickeln. Konkret findet dies in pädagogischen Angeboten beim Spiel, in Workshops und bei sportlichen Aktivitäten statt. Thema ist dieses Jahr „Gesunde Ernährung und Bewegung“. Hier werden die Teilnehmer z.B. beim gemeinsamen Zubereiten von landestypischen Speisen aus den Herkunftsländern andere Köstlichkeiten probieren können, und es werden auch heimatverbundene Geschichten am Lagerfeuer vorgelesen.

Also, warum nicht einfach einmal etwas anderes, etwas Neues entdecken?

Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel.-Nr. 0931/29938-264 oder im Internet: www.awo-jw.de

Sorgen kann man teilen – Telefonseelsorge Untermain

☎ 0800/11 10 111 und ☎ 0800/11 10 222 (kostenfrei)

5 vor Zwölf für Ihre Uhr ??
Ein Glück, dass es Uhrmacher gibt!

THÜNGEN

UHRENREPARATUREN
JEDLICHER ART,
HAUSBESUCHE BEI
STAND- UND GROSSUHRN!

Wir bieten Ihnen
perfekten Service
rund um Ihre Uhr!

Michael Thüngen · Hohe Straße 29 · 63930 Neunkirchen · Tel: 0 93 78 / 90 80 283 Fax: 0 93 78 / 90 80 284

Veranstaltungskalender

Allgemein

Deutsche Rentenversicherung – Sprechtage in Miltenberg

Die Deutsche Rentenversicherung hält für alle Arbeiter und Angestellte in Miltenberg, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) Sprechstunden ab. Diese finden montags und mittwochs von 8.30 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr statt.

Termine sind zu vereinbaren unter der Tel. 09371/501152, montags – mittwochs von 8.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags von 8.00 Uhr – 18.00 Uhr und freitags von 8.00 – 13.00 Uhr. Dazu müssen Sie Ihre Versicherungsnummer durchgeben.

BRK

01.06. 8.30 – 15.30 Uhr „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“, Mainstraße 37, Miltenberg, Anmeldung unter Tel. 06022/618117.

Die Johanniter

15.06. 9.30 – 16.00 Uhr „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“, Arnouviller Ring 3, Miltenberg, Anmeldung unter Tel. 09371/952615.

BRK-Kursangebot: Erste Hilfe am Kind

Machen Sie sich fit in Erster Hilfe, denn aus Angst etwas falsch zu machen, vergehen oft wertvolle Minuten. Und gerade die ersten Minuten nach einem Kinderunfall entscheiden oft über den weiteren Verlauf der akuten Erkrankung oder Verletzung. Das Kind ist in dieser Situation ganz auf Ihre Erste Hilfe angewiesen! Unser Kurs richtet sich an alle, die Umgang mit Kindern haben, z.B. Eltern, Großeltern, Tagesmütter oder Erzieher/innen. Behandelt werden die typischen Notfälle im Kindesalter: Verletzungen/Wunden, Verbrennungen, Knochenbrüche, Schock, Herz-Lungen-Wiederbelebung und Vergiftungen.

Um sich das nötige Fachwissen anzueignen, bietet das Bayerische Rote Kreuz, Kreisverband Miltenberg-Obernburg einen 3-tägigen Kurs am 03.06., 10.06. und 17.06.2013 jeweils von 19.00 – 22.00 Uhr in der BRK-Geschäftsstelle in Obernburg, Römerstraße 93a an.

Die Kursgebühr beträgt 35 € je Teilnehmer und 55 € für Paare.

Anmeldung und Infos im BRK-Kreisverband Miltenberg-Obernburg: direkt über die Homepage www.brk-mil.de oder bei Anja Welzbach, Tel. 06022/6181-17, anja.welzbach@brk-mil.de.

- ◆ Verkauf und Reparatur von Elektrogeräten
- ◆ Stark- u. Schwachstrom-Installation
- ◆ Photovoltaik- und Solaranlagen
- ◆ Zentrale Staubsaugeranlagen

- ◆ Wohnraum-Lüftungsanlagen
- ◆ Kundendienst – E-CHECK
- ◆ EDV- und Telefonanlagen
- ◆ Gebäudetechnik – EIB
- ◆ Elektroheizungen



Elektroinstallation Willi Hauck

Schafttrieb 2
63928 Eichenbühl
Telefon (09371) 1553
Telefax (09371) 2068

E-Mail: elektro-hauck@t-online.de

Beratung • Planung • Ausführung

Wichtige Rufnummern

Einheitliche Notrufnummer

für **Feuerwehr** und **Rettungsdienst/Notarzt**: **112**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Notdienst

zu erfragen unter der kostenfreien Rufnummer (bundesweit): 116117

Polizei Miltenberg: 09371/945-0

THW Miltenberg: 09371/2725

BRK Miltenberg: 09371/9722-0

Kreiskrankenhaus Miltenberg: 09371/500-0

Fenster - Türen - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

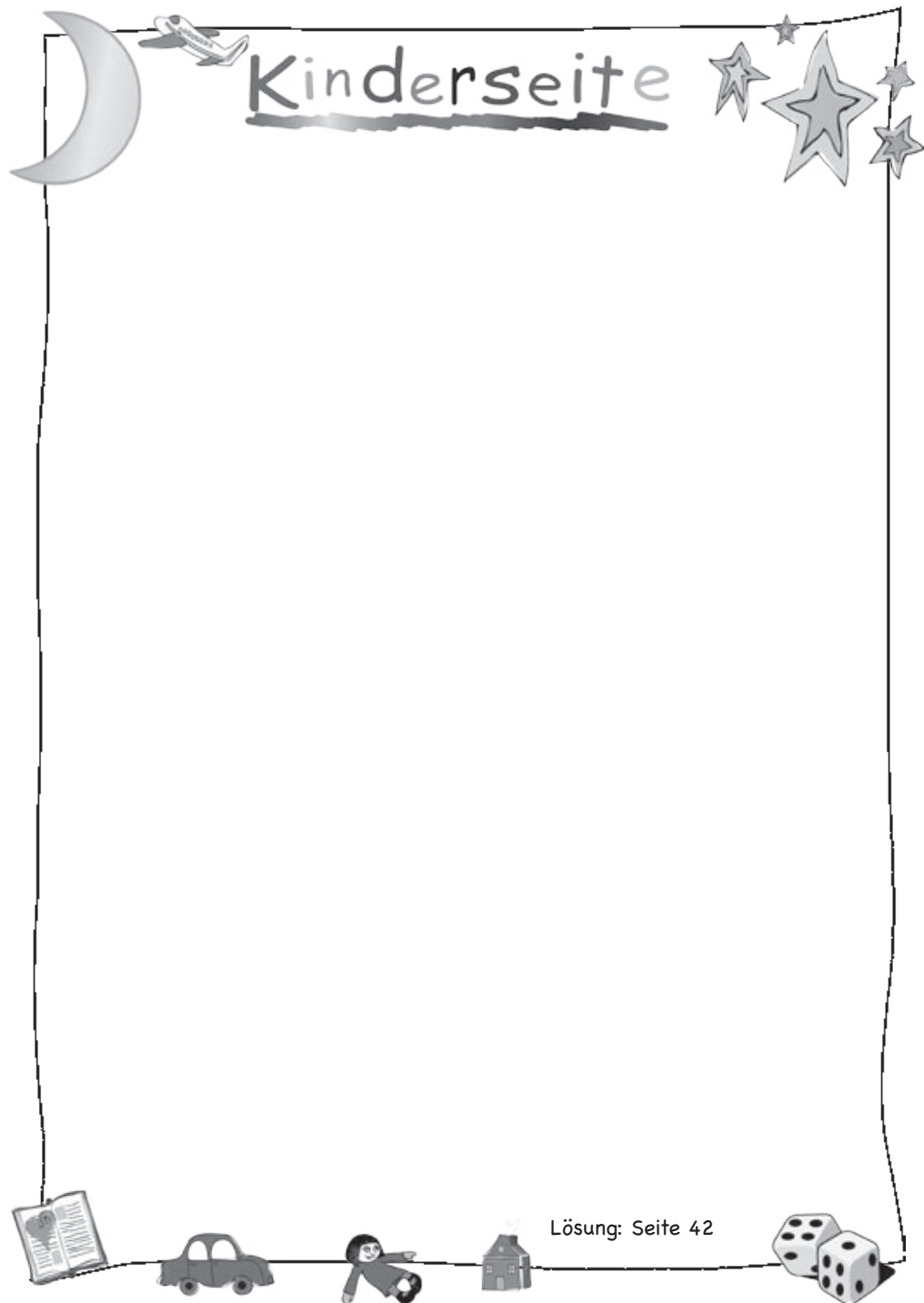
Jetzt Heizkosten sparen!

- Beratung nach aktuellen Richtlinien
- Verkauf von führenden Marken
- Montage schnell & sauber
- Zuverlässiger Reparaturservice



Thomas Schmitt
Hauptstraße 43
63928 Eichenbühl

Büro: 09371 / 660584 & 09371 / 948263 - Mobil: 0170 / 8112736 - Fax: 09371 / 660583



Lösung: Seite 42

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

von 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr (ohne Gewähr)

25./26.05. Rolf Schwetzka, Reuenthaler Straße 7a, Weilbach, Tel. 09373/205950
 30.05. Dr. Julia Mannherz, Hauptstraße 25, Miltenberg, Tel. 09371/3145
 01./02.06. Dr. Tobias Mannherz, Hauptstraße 25, Miltenberg, Tel. 09371/3145



NOTDIENST DER APOTHEKEN (ohne Gewähr)

22.05.	Cäcilien-Apotheke	Alte Steige 3a, Eichenbühl	Tel. 09371/68054
23.05.	Abtei-Apotheke	Debonstraße 3d, Amorbach	Tel. 09373/97370
24.05.	Alte Stadt-Apotheke	Hauptstraße 116, Miltenberg	Tel. 09371/97460
25.05.	Anker-Apotheke	Hauptstraße 21-23, Miltenberg	Tel. 09371/97340
26.05.	Mäander-Apotheke	Hauptstraße 32, Miltenberg	Tel. 09371/2944
27.05.	Engelberg-Apotheke	Hauptstraße 11, Großheubach	Tel. 09371/3637
28.05.	Hof-Apotheke	Hauptstraße 36, Kleinheubach	Tel. 09371/4333
29.05.	Nibelungen-Apotheke	Marktplatz 11, Amorbach	Tel. 09373/1632
30.05.	Löwen-Apotheke	Löhrstraße 4, Amorbach	Tel. 09373/1616
31.05.	Martins-Apotheke	Miltenberger Straße 7, Bürgstadt	Tel. 09371/7009
01.06.	Michaelis-Apotheke	Bürgstadter Straße 26, Miltenberg	Tel. 09371/4499
02.06.	Nord-Apotheke	Brückenstraße 25, Miltenberg	Tel. 09371/3130
03.06.	Cäcilien-Apotheke	Alte Steige 3a, Eichenbühl	Tel. 09371/68054
04.06.	Abtei-Apotheke	Debonstraße 3d, Amorbach	Tel. 09373/97370

Apotheken-Notdienstplan für den gesamten Landkreis unter www.martins-apo.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern • Telefon 0 1805 - 19 12 12 (0,12 Euro/Min.)

Ein Service der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns

(Dienstzeiten: von Freitag 18.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr, an Feiertagen von 18.00 Uhr am Vorabend bis 8.00 Uhr des folgenden Werktages am Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 8.00 Uhr)
 Sofern Ihr Hausarzt/behandelnder Arzt nicht erreichbar ist, vermittelt Ihnen in dringenden Behandlungsfällen die Vermittlungs- und Beratungszentrale der KVB, Tel. 0 1805 - 19 12 12 (0,12 €/Min.), einen diensthabenden Arzt des hausärztl. Bereitschaftsdienstes sowie ggf. auch einen diensthabenden Facharzt.

IMPRESSUM

Herausgeber:	Verwaltungsgemeinschaft Ertal und die Gemeinde Eichenbühl
Amtsblattredaktion:	– Verwaltungsgemeinschaft Ertal, Frau Ott oder Frau Dick, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 97 38-17, -31, Fax: 0 93 71 / 6500 503, E-Mail: amtsblatt@buergstadt.de ; – Gemeinde Eichenbühl, Hauptstraße 97, 63928 Eichenbühl, Tel. 09371/9720-0, E-Mail: info@eichenbuehl.de
Auflage: 3.965	Erscheinungsweise: dienstags, alle 14 Tage
Abgabeschluss:	Anzeigen und Texte müssen für die nächste Ausgabe 11/2013 bis Freitag, den 24. April, 12.00 Uhr, bei der Amtsblattredaktion, Große Maingasse 1, 63927 Bürgstadt, eingegangen sein.
Anzeigeneinteilung, Herstellung/Druck:	Druckerei Berthold, Kolpingstraße 1, Bürgstadt, Tel. 0 93 71 / 6 73 08 Fax: 0 93 71 / 6 95 30, E-Mail: druckereiberthold@t-online.de
Verteilung:	kostenlos an alle Haushalte im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Ertal und der Gemeinde Eichenbühl

Für Druckfehler oder fälschlich vermittelte Information kann keine Haftung übernommen werden, ebenfalls nicht für unverlangt eingesandte Bilder und Manuskripte.

Oft kopiert, nie erreicht.



Der neue Golf GTI*.

Es gibt nur einen Golf GTI. Aber den jetzt in seiner siebten Generation. Und er ist sich in jedem Detail treu geblieben. Er ist noch dynamischer geworden, fährt sich noch agiler und macht einfach noch mehr Spaß. Gleichzeitig ist mit seiner charakteristischen Front in Wabenstruktur, den athletischen Seitenschwellern und dem markanten „GTI“ Schriftzug eigentlich alles wie immer: eben einzigartig.

*Kraftstoffverbrauch des neuen Golf GTI in l/100 km:
innerorts 8,1–7,5/außerorts 5,4–5,1/kombiniert 6,4–6,0/
CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 149–139.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen
gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

DIE WOLFERT GRUPPE *besser fahren besser leben*

Autohaus Wolfert GmbH
Oberer Steffleinsgraben 8
63927 Bürgstadt
Tel. 09371 / 9772-0

Autohaus Link GmbH
Aufseßring 26
63925 Laudenbach*
Tel. 09372 / 9998-0

www.wolfert-gruppe.de

*Volkswagen Agentur